


ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра германської і української філології

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри

 Наталія СИЗОНЕНКО

02 вересня 2024 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
(обов'язкова навчальна дисципліна)

ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)

освітньо-професійна програма Правознавство

спеціальність 081 Право

галузь знань 08 Право

освітній ступінь бакалавр

Навчально-науковий інститут економіки, управління, права та інформаційних технологій

Полтава
2024 – 2025 н. р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою Правознавство 081 Право.

Мова викладання: англійська.

Розробник:

Люлька Вікторія, к. філол. наук, доцент, доцент кафедри германської і української філології Полтавського державного аграрного університету.

02 вересня 2024 року

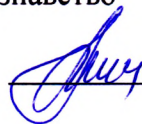


Вікторія ЛЮЛЬКА

Схвалено на засіданні кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін
протокол від 02 вересня 2024 р. № 1

Погоджено гарантом освітньої програми Правознавство

«02» вересня 2024 року



Свгенія ЛИПІЙ

Схвалено головою Ради з якості вищої освіти спеціальності «Право»
протокол від 03.вересня 2024 року № 1



Олександр КАЛЬЯН

1. Опис навчальної дисципліни

Елементи характеристики	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Загальна кількість годин -	180	180
Кількість кредитів –	6	6
Місце в індивідуальному навчальному плані студента (обов'язкова чи вибіркова)	обов'язкова	обов'язкова
Рік навчання (курс)	1-й	1-й
Семестр	1, 2	1, 2
Лекції (годин)	-	-
Практичні (семінарські) (годин)	30+30	2+28
Лабораторні (годин)	-	-
Самостійна робота (годин)	60+60	150
в т. ч. індивідуальні завдання (вказати вид) (годин)	-	
Вид підсумкового контролю	залік, іспит	іспит

2. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни Іноземна мова (за професійним спрямуванням) є: формування у здобувачів вищої освіти професійних мовних компетенцій, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ.

3. Передумови для вивчення навчальної дисципліни

«Іноземна мова».

4. Компетентності:

Загальні:

ЗК 2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 14. Цінування та повага різноманітності і мультикультурності.

5. Програмні результати навчання

РН 10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, із застосуванням правничої термінології.

РН 11. Мати базові навички риторики.

РН 12. Доносити до респондента матеріал з певної правової проблематики доступно і зрозуміло.

Співвідношення програмних результатів навчання із очікуваними результатами навчання

Програмний результат навчання (визначений освітньою програмою)	Очікувані результати навчання навчальної дисципліни
РН 10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, із застосуванням правничої термінології.	<p>Знати професійну термінологію та специфічну лексику для ефективної комунікації в професійній сфері.</p> <p>Володіти навичками формулювання думок у письмовій та усній формах з використанням державної та іноземної мов в контексті професійної діяльності.</p> <p>Розуміти культурні та комунікативні особливості мов, що використовуються, для забезпечення ефективної міжкультурної взаємодії в професійному середовищі.</p>
РН 11. Мати базові навички риторики.	<p>Знати різні стилі і методи подачі інформації для адаптації комунікації під рівень розуміння фахівців і нефахівців.</p> <p>Володіти навичками чітко і структуровано формулювати свої ідеї, рішення та аргументи як в усній, так і в письмовій формах.</p> <p>Вміти застосовувати різні техніки переконання та аргументації для ефективного донесення своїх думок і вирішення проблем різним аудиторіям.</p>
РН 12. Донести до респондента матеріал з певної правової проблематики доступно і зрозуміло.	Здатність до чіткого і структурованого викладу правової інформації. Розвиток навичок адаптації правової інформації для різних аудиторій. Вміння ідентифікувати та пояснювати ключові правові поняття та положення.

6. Методи навчання:

Словесні методи (розповідь-пояснення)

Практичні методи (вправи).

Методи самостійної роботи вдома (усні та письмові домашні завдання).

Робота під керівництвом викладача (виконання практичних завдань).

Рольові і ділові ігри.

Комп'ютерні і мультимедійні методи (дистанційне навчання, використання мультимедійних презентацій).

7. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Основні юридичні терміни. Основні правові поняття. Їх назви іноземною мовою. Виникнення держави і права.

Тема 2. Юридичні ресурси. Джерела права. Запитання – відповіді. Розв'язування тестів. Аудіювання. Діалог. Grammar – the articles.

Тема 3. Попередній документ. Структура суду. Запитання – відповіді. Розв'язування тестів. Аудіювання. Grammar – verb “to be”.

Тема 4. Юрисдикція. У залі судового засідання. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Present Simple tense.

Тема 5. Судовий процес. Судовий етикет. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Past Simple tense.

Тема 6. Кримінальне право. Цивільне право. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Future Simple tense.

Тема 7. Адміністративне право. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Present Continuous tense.

Тема 8. Опитування свідків. Попереднє опитування клієнта. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Past Continuous tense.

Тема 9. Письмові свідчення. Юридичний меморандум. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Future Continuous tense.

Тема 10. Юридичні записи і документи. Клопотання. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Present Perfect tense

Тема 11. Навмисні і ненавмисні злочини. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Past Perfect tense.

Тема 12. Правопорушення. Порушення громадського порядку. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Future Perfect tense.

Тема 13. Суворі відповідальність. Відповідальність за якість продукції. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Modal verbs.

Тема 14. Контракти. Елементи дійсних контрактів. Види судових спорів за контрактом. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Passive voice.

Тема 15. Професійна поведінка. Адвокатська таємниця. Запитання – відповіді. Розв’язування тестів. Аудіювання. Grammar - Perfect Continuous tense.

Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин					
	денна форма			заочна форма		
	усього	у тому числі		усього	у тому числі	
		п	с.р.		п	с.р.
1 семестр						
Тема 1. Основні юридичні терміни. Основні правові поняття. Grammar – noun, adjective.	12	4	8	12		12
Тема 2. Юридичні ресурси. Джерела права. Grammar – the articles.	12	4	8	12	2	10
Тема 3. Попередній документ. Структура суду. – Grammar verb “to be”.	12	4	8	12		12
Тема 4. Юрисдикція. У залі судового засідання. Grammar - Present Simple tense.	12	4	8	12		12
Тема 5. Судовий процес. Судовий етикет. Past Simple tense.	14	4	10	14		14
Тема 6. Кримінальне право. Цивільне право. Grammar - Future Simple tense.	14	4	10	14		14
Тема 7. Адміністративне право. - Present Continuous tense.	14	6	8	14		14
Усього годин	90	30	60	90	2	88
2 семестр						
Тема 8. Опитування свідків. Попереднє опитування клієнта. Grammar - Past Continuous tense.	12	4	8	12	4	8
Тема 9. Письмові свідчення. Юридичний меморандум. Grammar - Future Continuous tense.	12	4	8	12	4	8
Тема 10. Юридичні записи і документи. Клопотання. Grammar - Present Perfect tense	12	4	8	12	4	8
Тема 11. Навмисні і ненавмисні злочини. Grammar - Past Perfect tense.	12	4	8	12	4	8
Тема 12. Правопорушення. Порушення громадського порядку. Grammar - Future Perfect tense.	12	4	8	12	4	8
Тема 13. Суворі відповідальність. Відповідальність за якість продукції. Grammar - Modal verbs.	12	4	8	12	4	8
Тема 14. Контракти. Елементи дійсних контрактів. Види судових спорів за контрактом. Grammar - Passive voice.	10	4	6	10	2	8

Тема 15. Професійна поведінка. Адвокатська таємниця. Grammar - Perfect Continuous tense.	8	2	6	8	2	6
В т.ч. індивідуальне завдання (контрольна робота)	-			80		80
Усього годин	90	30	60	180	28	152

8. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Тема 1. Основні юридичні терміни. Основні правові поняття. Grammar – noun, adjective.	4	
2	Тема 2. Юридичні ресурси. Джерела права. Grammar – the articles.	4	2
3	Тема 3. Попередній документ. Структура суду. – Grammar verb “to be”.	4	
4	Тема 4. Юрисдикція. У залі судового засідання. Grammar - Present Simple tense.	4	
5	Тема 5. Судовий процес. Судовий етикет. Past Simple tense.	4	
6	Тема 6. Кримінальне право. Цивільне право. Grammar - Future Simple tense.	4	
7	Тема 7. Адміністративне право. - Present Continuous tense.	6	
8	Тема 8. Опитування свідків. Попереднє опитування клієнта. Grammar - Past Continuous tense.	8	4
9	Тема 9. Письмові свідчення Юридичний меморандум. Grammar - Future Continuous tense.	8	4
10	Тема 10. Юридичні записи і документи. Клопотання. Grammar - Present Perfect tense	8	4
11	Тема 11. Навмисні і ненавмисні злочини. Grammar - Past Perfect tense.	8	4
12	Тема 12. Правопорушення. Порушення громадського порядку. Grammar - Future Perfect tense.	8	4
13	Тема 13. Суворі відповідальність. Відповідальність за якість продукції . Grammar - Modal verbs.	8	4
14	Тема 14. Контракти. Елементи дійсних контрактів. Види судових спорів за контрактом. Grammar - Passive voice.	6	2
15	Тема 15. Професійна поведінка. Адвокатська таємниця. Grammar - Perfect Continuous tense.	6	2
	Разом	60	30

9. Теми самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Тема 1. Основні юридичні терміни. Основні правові поняття. Grammar – noun, adjective.	8	12
2	Тема 2. Юридичні ресурси. Джерела права. Grammar – the articles.	8	12
3	Тема 3. Попередній документ. Структура суду. – Grammar verb “to be”.	8	12
4	Тема 4. Юрисдикція. У залі судового засідання. Grammar - Present Simple tense.	8	12
5	Тема 5. Судовий процес. Судовий етикет. Past Simple tense.	10	14
6	Тема 6. Кримінальне право. Цивільне право. Grammar - Future Simple tense.	10	14
7	Тема 7. Адміністративне право. - Present Continuous tense.	8	14
8	Тема 8. Опитування свідків. Попереднє опитування клієнта. Grammar - Past Continuous tense.	8	8
9	Тема 9. Письмові свідчення Юридичний меморандум. Grammar - Future Continuous tense.	8	8
10	Тема 10. Юридичні записи і документи. Клопотання. Grammar - Present Perfect tense	8	8
11	Тема 11. Навмисні і ненавмисні злочини. Grammar - Past Perfect tense.	8	8
12	Тема 12. Правопорушення. Порушення громадського порядку. Grammar - Future Perfect tense.	8	8
13	Тема 13. Суворі відповідальність. Відповідальність за якість продукції. Grammar - Modal verbs.	8	8
14	Тема 14. Контракти. Елементи дійсних контрактів. Види судових спорів за контрактом. Grammar - Passive voice.	8	8
15	Тема 15. Професійна поведінка. Адвокатська таємниця. Grammar - Perfect Continuous tense.	8	6
	Разом:	120	152

10. Індивідуальні завдання

Індивідуальна робота здобувача вищої освіти направлена на закріплення теоретичного матеріалу та практичних навичок. Індивідуальним завданням є виконання контрольної роботи здобувачами вищої освіти заочної форми навчання.

11. Оцінювання результатів навчання

Програмні результати навчання	Назви тем	Форми контролю програмних результатів навчання
<p>РН 10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, із застосуванням правничої термінології.</p> <p>РН 11. Мати базові навички риторики.</p> <p>РН 12. Донести до респондента матеріал з певної правової проблематики доступно і зрозуміло.</p>	<p>Тема 1. Основні юридичні терміни.</p> <p>Тема 2. Юридичні ресурси.</p> <p>Тема 3. Попередній документ.</p> <p>Тема 4. Юрисдикція.</p> <p>Тема 5. Судовий процес.</p> <p>Тема 6. Кримінальне право.</p> <p>Тема 7. Адміністративне право.</p> <p>Тема 8. Опитування свідків.</p> <p>Тема 9. Письмові свідчення.</p> <p>Тема 10. Юридичні записи і документи.</p> <p>Тема 11. Навмисні і ненавмисні злочини.</p> <p>Тема 12. Правопорушення.</p> <p>Тема 13. Суворовідповідальність.</p> <p>Тема 14. Контракти.</p> <p>Тема 15. Професійна поведінка.</p>	<p>Виконання вправ на практичних заняттях, виконання завдань самостійної роботи, виконання контрольних робіт, екзамен.</p>

Критерієм успішного навчання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання.

Одним із обов'язкових елементів навчального процесу є систематичний поточний контроль засвоєння знань та підсумкова оцінка рівня засвоєння навчального матеріалу і вміння використовувати ці знання на практиці.

Поточний контроль успішності здобувачів вищої освіти здійснюється за видами навчальної роботи:

- виконання вправ на практичних заняттях
- тести;
- завдання самостійної роботи;
- контрольна робота для заочної форми навчання.

Форма проведення підсумкового контролю згідно робочого та навчального плану: залік, екзамен.

Схема нарахування балів з навчальної дисципліни Денна форма навчання

Назва теми	Види навчальної роботи здобувачів вищої освіти			Разом по темі
	виконання вправ на практичних заняттях	самостійна робота	тести	
Тема 1. Основні юридичні терміни. Основні правові поняття. Grammar – noun, adjective.	6	4	–	10
Тема 2. Юридичні ресурси. Джерела права. Grammar – the articles.	6	4	5	15

Тема 3. Попередній документ. Структура суду. – Grammar verb “to be”.	6	4	5	15
Тема 4. Юрисдикція. У залі судового засідання. Grammar - Present Simple tense.	6	4	5	15
Тема 5. Судовий процес. Судовий етикет. Past Simple tense.	6	4	5	15
Тема 6. Кримінальне право. Цивільне право. Grammar - Future Simple tense.	6	4	5	15
Тема 7. Адміністративне право. - Present Continuous tense.	6	4	5	15
Залік	42	28	30	100
Тема 8. Опитування свідків. Попереднє опитування клієнта. Grammar - Past Continuous tense.	4	3	3	10
Тема 9. Письмові свідчення Юридичний меморандум. Grammar - Future Continuous tense.	4	3	3	10
Тема 10. Юридичні записи і документи. Клопотання. Grammar - Present Perfect tense	4	3	3	10
Тема 11. Навмисні і ненавмисні злочини. Grammar - Past Perfect tense.	4	3	3	10
Тема 12. Правопорушення. Порушення громадського порядку. Grammar - Future Perfect tense.	4	3	3	10
Тема 13. Сувора відповідальність. Відповідальність за якість продукції . Grammar - Modal verbs.	4	3	3	10
Тема 14. Контракти. Елементи дійсних контрактів. Види судових спорів за контрактом. Grammar - Passive voice.	4	3	3	10
Тема 15. Професійна поведінка. Адвокатська таємниця. Grammar - Perfect Continuous tense.	4	3	3	10
Екзамен			-	20
Разом	32	24	24	100

**Шкала та критерії оцінювання видів навчальної роботи
(денна форма навчання)**

Критерії та шкала оцінювання виконання вправ на практичних заняттях

Кількість балів		Критерії оцінювання
1 сем	2 сем	
5-6	4	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, а також оволодівати професійним лексичним матеріалом, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію; - володіти базовими навичками риторики - доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
3-4	3	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур, а також оволодівати професійним лексичним матеріалом. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - не повністю демонструвати вільне володіння письмовою та

Кількість балів		Критерії оцінювання
1 сем	2 сем	
		усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології; - не повністю демонструвати володіння базовими навичками риторики; - не повністю доступно і зрозуміло доносити до респондента матеріал з певної проблематики
1-2	2-1	Здобувач вищої освіти може перекласти частину тексту, але використовує обмежений запас професійної лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому допускає велику кількість помилок, що свідчить про: - недостатнє демонстрування вільного володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології;; - недостатнє демонстрування володіння базовими навичками риторики; - не достатньо доступна і зрозуміла подача респонденту матеріалу з певної проблематики

Критерії та шкала оцінювання виконання вправ на практичних заняттях

Кількість балів		Критерії оцінювання
1 сем	2 сем	
4	3	Здобувач вищої освіти проявив відмінне вміння перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію. - володіти базовими навичками риторики. - доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
3	2	Здобувач вищої освіти проявив добре вміння перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - не повністю володіти базовими навичками риторики.; - не повністю доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло; - не повністю вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію
2	1	При розв'язанні тестів проявлені знання свідчать про: - задовільне володіння базовими навичками риторики; - задовільне донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - задовільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.
1	0	При перекладі текстів проявлені знання свідчать про: - недостатнє володіння базовими навичками риторики;

Кількість балів		Критерії оцінювання
1 сем	2 сем	
		<ul style="list-style-type: none">- недостатнє донесення до респондента матеріалу з певної проблематики;- недостатнє володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.

Критерії та шкала оцінювання виконання практичних вправ самостійно

Кількість балів		Критерії оцінювання
е	з	
4	6	Здобувач вищої освіти проявив відмінне самостійне вміння перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію. - володіти базовими навичками риторики. - доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло
3	4	Здобувач вищої освіти проявив добре вміння самостійно перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - не повністю володіти базовими навичками риторики.; - не повністю доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло; - не повністю вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію
2	2	При самостійному перекладі текстів проявлені знання свідчать про: - задовільне володіння базовими навичками риторики; - задовільне донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - задовільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.
1	1	При перекладі текстів проявлені знання свідчать про: - недостатнє володіння базовими навичками риторики; - недостатнє донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - недостатнє володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.

Критерії та шкала оцінювання розв'язування тестів (за один тест)

Кількість балів		% кількості правильних відповідей	Критерії оцінювання
5-4	3	75-100	
3-2	2	50-74	Здобувач вищої освіти проявив добре вміння перекладати тести, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених

Кількість балів		% кількості правильних відповідей	Критерії оцінювання
			граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - не повністю володіти базовими навичками риторики.; - не повністю доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло; - не повністю вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію
1	1	25-49	При розв'язанні тестів проявлені знання свідчать про: - задовільне володіння базовими навичками риторики; - задовільне донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - задовільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.
0	0	0-24	При розв'язанні тестів проявлені знання свідчать про: - недостатнє володіння базовими навичками риторики; - недостатнє донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - недостатнє володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.

Заочна форма навчання

Назва теми	Види навчальної роботи здобувачів вищої освіти				Разом по темі
	виконання вправ на практичних заняттях	виконання завдань самостійної роботи	виконання контрольної роботи	екзамен	
Тема 1. Основні юридичні терміни. Основні правові поняття. Grammar – noun, adjective.	5	2			7
Тема 2. Юридичні ресурси. Джерела права. Grammar – the articles.	5	2			7
Тема 3. Попередній документ. Структура суду. – Grammar verb “to be”.		2			2
Тема 4. Юрисдикція. У залі судового засідання. Grammar - Present Simple tense.		2			2
Тема 5. Судовий процес. Судовий етикет. Past Simple tense.		2			2
Тема 6. Кримінальне право. Цивільне право. Grammar - Future Simple tense.		2			2
Тема 7. Адміністративне право. - Present Continuous tense.		2			2
Тема 8. Опитування свідків.		2			2

Попереднє опитування клієнта. Grammar - Past Continuous tense.					
Тема 9. Письмові свідчення Юридичний меморандум. Grammar - Future Continuous tense.	5	2			7
Тема 10. Юридичні записи і документи. Клопотання. Grammar - Present Perfect tense	5	2			7
Тема 11. Навмисні і ненавмисні злочини. Grammar - Past Perfect tense.		2			2
Тема 12. Правопорушення. Порушення громадського порядку. Grammar - Future Perfect tense.		2			2
Тема 13. Сувора відповідальність. Відповідальність за якість продукції . Grammar - Modal verbs.	5	2			7
Тема 14. Контракти. Елементи дійсних контрактів. Види судових спорів за контрактом. Grammar - Passive voice.		2			2
Тема 15. Професійна поведінка. Адвокатська таємниця. Grammar - Perfect Continuous tense.	5	2			7
Контрольна робота			20		20
Іспит				20	20
Разом	30	30	20	20	100

Шкала та критерії оцінювання видів навчальної роботи (заочна форма навчання)

Критерії та шкала оцінювання виконання вправ на практичних заняттях

5 балів	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, а також оволодівати професійним лексичним матеріалом, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію; - володіти базовими навичками риторики - доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
4 бали	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур, а також оволодівати професійним лексичним матеріалом. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - не повністю демонструвати вільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології; - не повністю демонструвати володіння базовими навичками риторики; - не повністю доступно і зрозуміло доносити до респондента матеріал з певної проблематики
3 бали	Здобувач вищої освіти може перекласти частину тексту, але використовує обмежений запас професійної лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому

	<p>допускає велику кількість помилок, що свідчить про:</p> <ul style="list-style-type: none"> - задовільне демонстрування вільного володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології; - задовільне демонстрування володіння базовими навичками риторики; - задовільно доступна і зрозуміла подача респонденту матеріалу з певної проблематики
2 бали	<p>Здобувач вищої освіти може перекласти частину тексту, використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому допускає велику кількість помилок, що свідчить про:</p> <ul style="list-style-type: none"> - неповне демонстрування вільного володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології; - неповне демонстрування володіння базовими навичками риторики; - неповністю доступна і зрозуміла подача респонденту матеріалу з певної проблематики
1 бал	<p>Здобувач вищої освіти перекладає текст частинами, використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому допускає велику кількість помилок, що свідчить про:</p> <ul style="list-style-type: none"> - недостатнє демонстрування вільного володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології; - недостатнє демонстрування володіння базовими навичками риторики; - не достатньо доступна і зрозуміла подача респонденту матеріалу з певної проблематики.

Критерії та шкала оцінювання виконання практичних вправ самостійно

Кількість балів	Критерії оцінювання
2	<p>Здобувач вищої освіти проявив відмінне вміння перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, чим досягається одержання наступних програмних результатів:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію. - володіти базовими навичками риторики. - доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
1,5	<p>Здобувач вищої освіти проявив добре вміння перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів:</p> <ul style="list-style-type: none"> - не повністю володіти базовими навичками риторики.; - не повністю доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло; - не повністю вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію
1	<p>При розв'язанні тестів проявлені знання свідчать про:</p> <ul style="list-style-type: none"> - задовільне володіння базовими навичками риторики; - задовільне донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - задовільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.

Кількість балів	Критерії оцінювання
0,5	При перекладі текстів проявлені знання свідчать про: <ul style="list-style-type: none"> - недостатнє володіння базовими навичками риторики; - недостатнє донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - недостатнє володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.

Критерії та шкала оцінювання виконання контрольної роботи (за кожне завдання)

Кількість балів	Критерії оцінювання
4	Здобувач вищої освіти проявив відмінне самостійне вміння перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, чим досягається одержання наступних програмних результатів: <ul style="list-style-type: none"> - вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію. - володіти базовими навичками риторики. - доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло
3	Здобувач вищої освіти проявив добре вміння самостійно перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: <ul style="list-style-type: none"> - не повністю володіти базовими навичками риторики.; - не повністю доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло; - не повністю вільно володіти письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію
2	При самостійному перекладі текстів проявлені знання свідчать про: <ul style="list-style-type: none"> - задовільне володіння базовими навичками риторики; - задовільне донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - задовільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.
1	При перекладі текстів проявлені знання свідчать про: <ul style="list-style-type: none"> - недостатнє володіння базовими навичками риторики; - недостатнє донесення до респондента матеріалу з певної проблематики; - недостатнє володіння письмовою та усною державною мовою, правильне вживання правничої термінології.

Критерії та шкала оцінювання виконання завдань на екзамені (за кожне завдання)

5 балів	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, чим досягається одержання наступних програмних результатів: <ul style="list-style-type: none"> - відмінно демонструвати вільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію; - відмінно володіти базовими навичками риторики;
---------	---

	- відмінно доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
4 балів	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - не повністю демонструвати вільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію; - не повністю володіти базовими навичками риторики; - не повністю демонструвати знання та вміння доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
3 балів	При розв'язанні тестів проявлені знання свідчать про: - задовільно демонструвати вільне володіння письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію; - задовільно володіти базовими навичками риторики; - задовільно демонструвати знання та вміння доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
2 бали	Здобувач вищої освіти може перекласти частину тексту, використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому допускає велику кількість помилок, що свідчить про: - недостатнє демонстрування вільного володіння письмовою та усною державною мовою, правильно вживаючи правничу термінологію; - недостатнє володіння базовими навичками риторики; - недостатнє демонстрування знання та вміння доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.
1 балів	Здобувач вищої освіти перекладає текст частинами, використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому допускає велику кількість помилок, що свідчить про: - незадовільне демонстрування навичок перекладу та редагування; - незадовільне застосування методів перекладу для забезпечення ефективної роботи перекладача; - незадовільне демонстрування демонстрування знання та вміння використовувати словниковий запас для спілкування у різних сферах життя.

10. Політика навчальної дисципліни

○ Політика щодо термінів виконання та перекладання: усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. Завдання, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75 % від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності).

○ Політика щодо академічної доброчесності: списування під час виконання робіт заборонено (в т. ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: <https://www.pdaa.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>. Письмові роботи перевіряються на наявність плагіату. У разі виявлення факту плагіату здобувач вищої освіти отримує за завдання 0 балів і повинен повторно виконати його.

○ Політика щодо відвідування: відвідування занять є обов'язковим; при наявності індивідуального графіку співпраця здобувача та викладача відбувається згідно даного графіка.

○ Є можливість опанування даної навчальної дисципліни за програмами

академічної мобільності (внутрішньої / міжнародної) за наявними укладеними угодами (договорами) між Університетом та закладом-партнером та / або індивідуальними запрошеннями.

○ На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті перед опануванням даної освітньої компоненти. Набуття відповідних результатів навчання можливе після успішного опанування курсів (з документальним підтвердженням) на різноманітних навчальних платформах, зокрема: Prometheus, Coursera тощо.

14. Рекомендовані джерела інформації

Основні

1. Шпак В. К. Англійська мова для повсякденного спілкування : Київ : Вища школа, 2000. 302 с.
2. Сімонок В. П., Костюченко Т. І., Олійник Т. В., Фоменко Т. М., Шишкіна Л. О. Посібник з англійської мови для студентів-юристів. Харків : Право, 2005. 264 с.
3. Афендікова Л. А. Англійська мова для юристів. Донецьк, 2002. 188 с.
4. Зеленська О. П. English for Law and Law Enforcement Students. Київ, 2005. 236 с.
5. Бондарчук Ю. А., Вишнеvsька М. О., Бороліс І. І. Legal English : навч. посіб.: Київ : КНУТД, 2022. 284 с.

Додаткові

1. The Legal Environment and Business Law. URL: <http://2012books.lardbucket.org/>
2. The A to Z guide to legal phrases. URL: <https://www.plainenglish.co.uk/files/legalguide.pdf>
3. The lawyer's english language coursebook. URL: https://www.toleslegal.com/wp-content/uploads/2012/06/coursebook_cht1.pdf
4. Liulka V., Dedukhno A. The specifics of English distance learning in higher educational institutions of Ukraine. Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnytskyi, I. Zymomyra]. Drohobych: Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 50. pp. 347–351.
5. Liulka V., Dedukhno A. Communicative strategies of English within the framework of the learning discourse. Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnytskyi, I. Zymomyra]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 51. pp. 309–314.
6. Liulka V., Savenkova O. Peculiarities of the use of modern mobile technologies in the study of foreign languages in higher education institutions of Ukraine. Humanities science current issues : Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnytskyi, I. Zymomyra]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 57. Vol.2. pp. 181–186.

Інформаційні ресурси

1. Longman Business English Dictionary. Pearson Longman, Harlow www.pearsonlongman.com/dictionaries
2. The dictionaries and encyclopedias www.thefreedictionary.com
3. Longman Dictionary of Contemporary English www.ldoceonline.com